

私費外国人留学生のみなさんへ

(国費・県費・外国政府派遣留学生を除く)

学務部留学交流推進課

国民健康保険料助成金申し込みについて

みなさんが平成27年度中(2015年4月～2016年3月)の1年間で保険料を全額支払った方に国民健康保険料の助成を行います。

申し込みをすると、みなさんが平成27年度(2015年4月～2016年3月)に支払った国民健康保険料の一部が、7月末にみなさんの預金口座に送金されますので、下記の通り手続きを行って下さい。

記

1. 対象者

新潟市の国民健康保険の保険料を支払っていて、次の条件を満たす人

- ①国費留学生・県費留学生・外国政府派遣留学生のいずれでもない私費外国人留学生
- ②在留資格が「留学」
- ③平成26年度の収入が98万円以下の人
- ④平成27年度国民健康保険料を全額支払済み

(平成27年9月入学等、年度途中から加入した方、1カ月分でも未納がある方、一部でも滞納がある方は助成の対象となりません)

2. 申し込み用紙配布及び受付場所

- ・五十嵐地区 留学交流推進課(総合教育研究棟D棟3階)
- ・旭町地区 所属学部・研究科等の学務係

3. 申し込み締め切り

平成28年5月20日(金)

問い合わせ先

学務部留学交流推進課

牛山 郁子

TEL 025-262-7632

Announcement to Privately-funded international students.

(This announcement is not applied to public funded students or foreign government dispatch students)

National Health Insurance (NHI) Fee Subsidy for International Students

The Niigata City International Exchange Foundation will subsidize National Health Insurance fee of the fiscal year of 2015 for international students. Some amount you have paid will be refundable.

Applicants must fulfill ALL of the following conditions to be eligible.

1. You must be a privately financed international student who does not receive Japanese Government scholarships, or any other scholarships of similar value.
2. You must possess a "College Student" visa.
3. Your income of previous year should be less than 980,000 yen.
4. **You must not have any outstanding National Health Insurance payments in whole fiscal year of 2015(from April 2015 to March 2016).**

How to Apply:

Apply by May 20th, Application forms are available at International office on Ikarashi campus and Student Affairs Section of each department on Asahimachi campus.

Contact:

International office

Tel:025-262-7632